

INFLAČNÝ DODATOK

č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov uzatvorenej podľa zákona
č. 116/1990, zo dňa 01.03.2010

Zmluvné strany:

Prenajímateľ:

OBEC HORNÉ SRNIE

zastúpená starostom obce Jozefom Húserkom

Družstevná 430/1

914 42 Horné Srnie

IČO: 311 588

Bankové spojenie: PRIMA banka Slovensko, pob. Trenčín

Číslo účtu: 0681714016/5600

Nájomca:

ŽOFČÍN MIROSLAV

Mostíková 607/28, 914 42 Horné Srnie

IČO: 33169781

DIČ: SK1020313162

(prenajímateľ a nájomca ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany dňa 24.08.2011 uzavreli Dodatok č.2, kde sa doplnil bod, v ktorom sa rieši úprava výšky nájomného upravenej vždy od 1.1. na celý nasledujúci kalendárny rok o oficiálne stanovenú mieru inflácie.
2. Vzhľadom na to, že Štatistický úrad Slovenskej republiky oficiálne vyhlásil ročnú mieru inflácie za rok 2011 vo výške 3,9%, zmluvné strany v súlade s ust. čl. IV. Výška a úhrada nájomného, bodu 4.1. Nájomnej zmluvy dohodli na uzavretí tohto Inflačného dodatku k Nájomnej zmluve, ktorým sa zvyšuje doterajšie dojednané nájomné o sumu zodpovedajúcu uvedenej miere ročnej inflácie, a to nasledovne:

„Doterajšie dojednané nájomné za predmet nájmu podľa Nájomnej zmluvy v sume 796 € / rok, slovom: sedemsto deväťdesiat šesť Eur, sa od 01.01.2012 mení na sumu 827,04 € / rok, slovom: osemstodvadsať sedem Eur + štyri Centy.“

Článok II.
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmena tohto dodatku je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Všetky ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti.
3. Vo veciach neupravených týmto dodatkom sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušných právnych predpisov.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť od 01.01.2012.
5. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží prenajímateľ a jeden nájomca.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Hornom Srní, 26.03.2012

Za prenajímateľa:



Jozef Húserka, starosta obce

Za nájomcu:



Žofčín Miroslav